

香港懲教署

CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT  
HONG KONG香港灣仔港灣道12號  
灣仔政府大樓及27樓  
懲教署總部Headquarters  
27th floor  
Wanchai Tower, 12 Harbour Road  
Wan Chai, Hong Kong

本署檔號 Our Ref.: (DA) in L/M (5) to CSD IVT 61-60-2  
 來函編號 Your Ref.:  
 電話 Telephone: (852) 2582 5157  
 傳真 Fax: (852) 2802 4762

17 September 2021

To Whom It May Concern

Dear Sir/Madam,

**Tender Ref.: PTCSQ00421**  
**Supply of Liquid Detergent Chemicals and Provision of Related Technical Services**  
**to the Correctional Services Department**  
**[Tender closing on 11 November 2021 at 12:00 noon (Hong Kong Time)]**

Tender notice for the above requirements is published in the Government Gazette on 17 September 2021 and 24 September 2021, and the Correctional Services Department (CSD) Homepage ([http://www.csd.gov.hk/english/tender/other\\_tender.html](http://www.csd.gov.hk/english/tender/other_tender.html)) from 17 September 2021 to 11 November 2021.

If you are interested in the above tender, you can collect the tender documents from this office at the following address by bearer(s) with company card(s) from 09:00 hours to 12:30 hours and 13:30 hours to 17:00 hours on Monday to Friday (except public holidays) from the above tender notice date to the tender closing time:-

Correctional Services Department  
 Industries and Vocational Training Section  
 Industries Supplies Office,  
 27<sup>th</sup> Floor, Wanchai Tower,  
 12 Harbour Road,  
 Wan Chai,  
 Hong Kong.  
 Tel. No. (852) 2582 5124  
 Fax No. (852) 2802 4762

.../2

- 2 -

Limited quantities of the above tender documents are also available in the following district offices for collection on a first-come-first-served basis:-

- (a) The Central and Western Home Affairs Enquiry Centre,  
Ground Floor, Harbour Building,  
38 Pier Road,  
Central,  
Hong Kong.  
Tel. No. (852) 2189 2819
  
- (b) The Yau Tsim Mong Home Affairs Enquiry Centre,  
Ground Floor, Mong Kok Government Offices,  
30 Luen Wan Street,  
Mong Kok, Kowloon,  
Hong Kong.  
Tel. No. (852) 2399 2111

Yours faithfully,



( Ms Amy SY )  
for Commissioner of Correctional Services